

A stylized illustration of a young girl with dark hair in two buns, wearing a white dress with a yellow pattern and a yellow belt. She has large, yellow, textured wings with black spots, resembling a butterfly or a fairy. She is standing on a green hill, surrounded by various green leaves and plants. The background is a light blue sky.

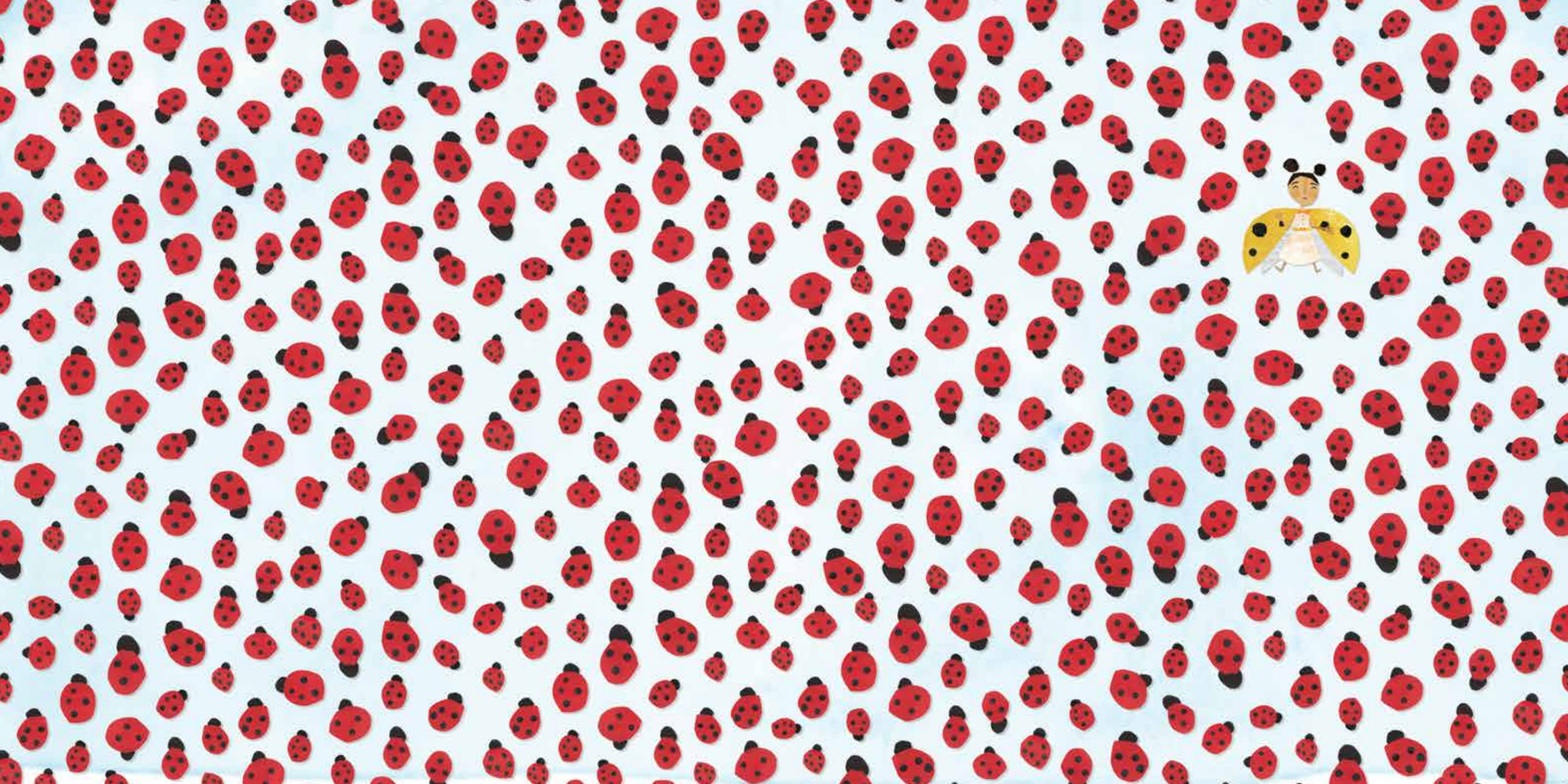
Lara, maleshwane e mosehla

Catherine Holtzhausen
Martha Evans Nadene Kriel

Lara, maleshwane e mosehla

Buka ena ke ya







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Lara, maleshwane e mosehla

Illustrated by Catherine Holtzhausen

Written by Martha Evans

Designed by Nadene Kriel

Edited by Ester Levinrad

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 5 March 2016.

ISBN: 978-1-928377-47-4

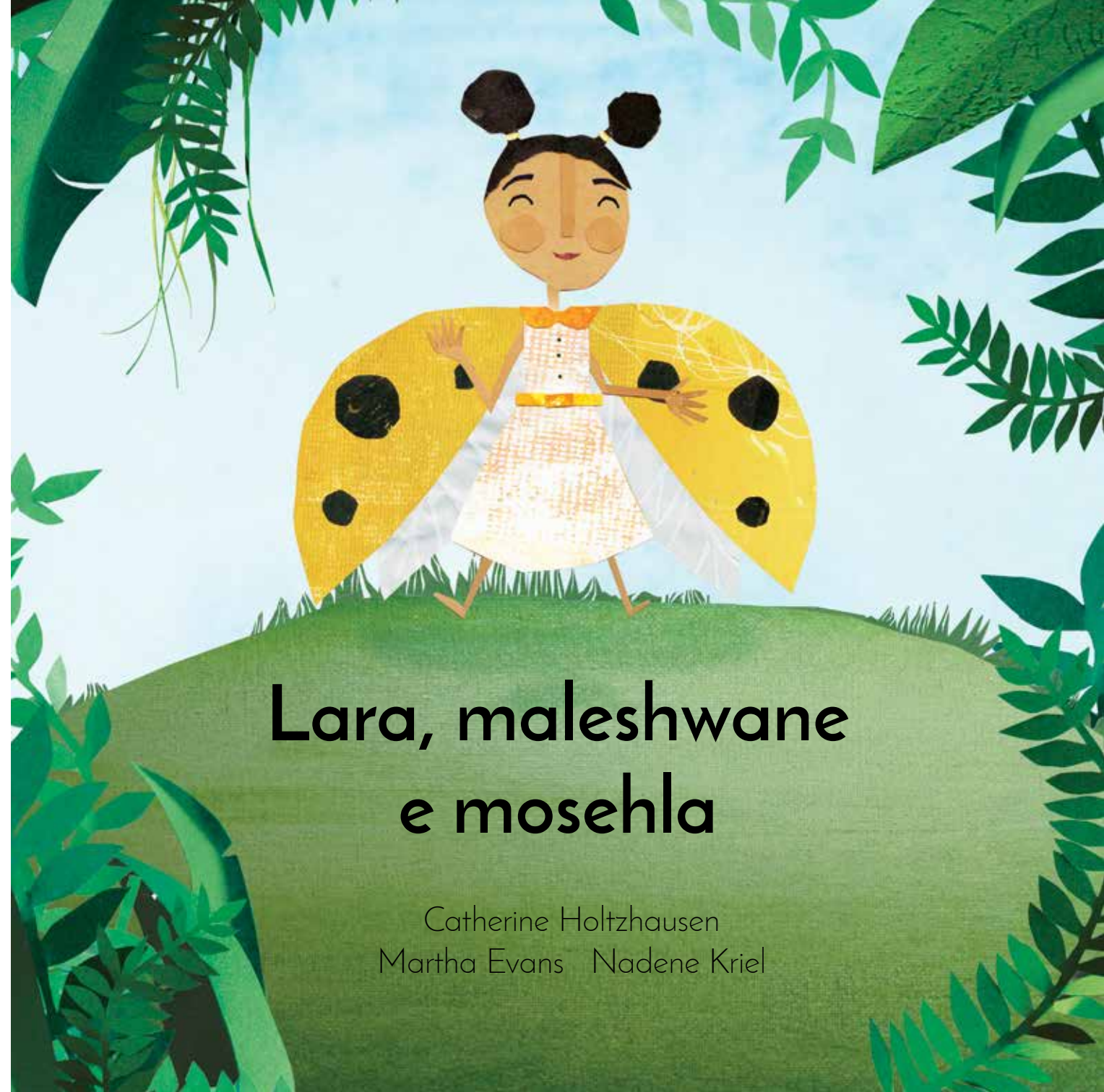
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Lara, maleshwane e mosehla

Catherine Holtzhausen
Martha Evans Nadene Kriel



Lara, eo e leng maleshwane, e ne e le mofuta o ikgethileng wa kokwana. Ho fapana le metswalle yohle ya hae, o ne a ena le mapheo a kganyang a masehla.



Bohle ba ne ba rata mapheo
a hae a masehla.

Hoseng ho hong le ho hong,
Serurubele Sibi o ne a dumedisa
Lara, mme Kgodu wa Kgupi o
ne a dula a foka letsoho.



Esitana le Sesa, sekgo se hlonameng,
o ne a thabela ho mmona.

Sekolong, Lara o ne a bapala
le metswalle e mengata.



Empa Lara o ne a batla ho tshwana le bomaleshwane ba bang. “Ke lakatsa eka le nna nka be ke ena le mapheo a mafubedu jwaloka wena, Mme,” a rialo.



Yaba he, ka tsatsi le leng, ho mo
kgothatsa, mme wa Lara o penta mapheo
a hae a ba bofubedu bo kganyang.





Hoseng letsatsing le
hlahlamang, ha ho
na motho ya ileng a
dumedisa Lara ha
a eya sekolong.



Mme yare ha a fihla teng, ha ho
le a mong wa metswalle ya hae
ya ileng a mo dumedisa.



Lara a dula a le mong.

Ha ho ya ileng a eellwa mapheo a hae
a matjha a mafubedu ho fihlela Mofts
Miya a mmona mme a re, "Lara, o pentile
mapheo a hao a matle a masehla!"



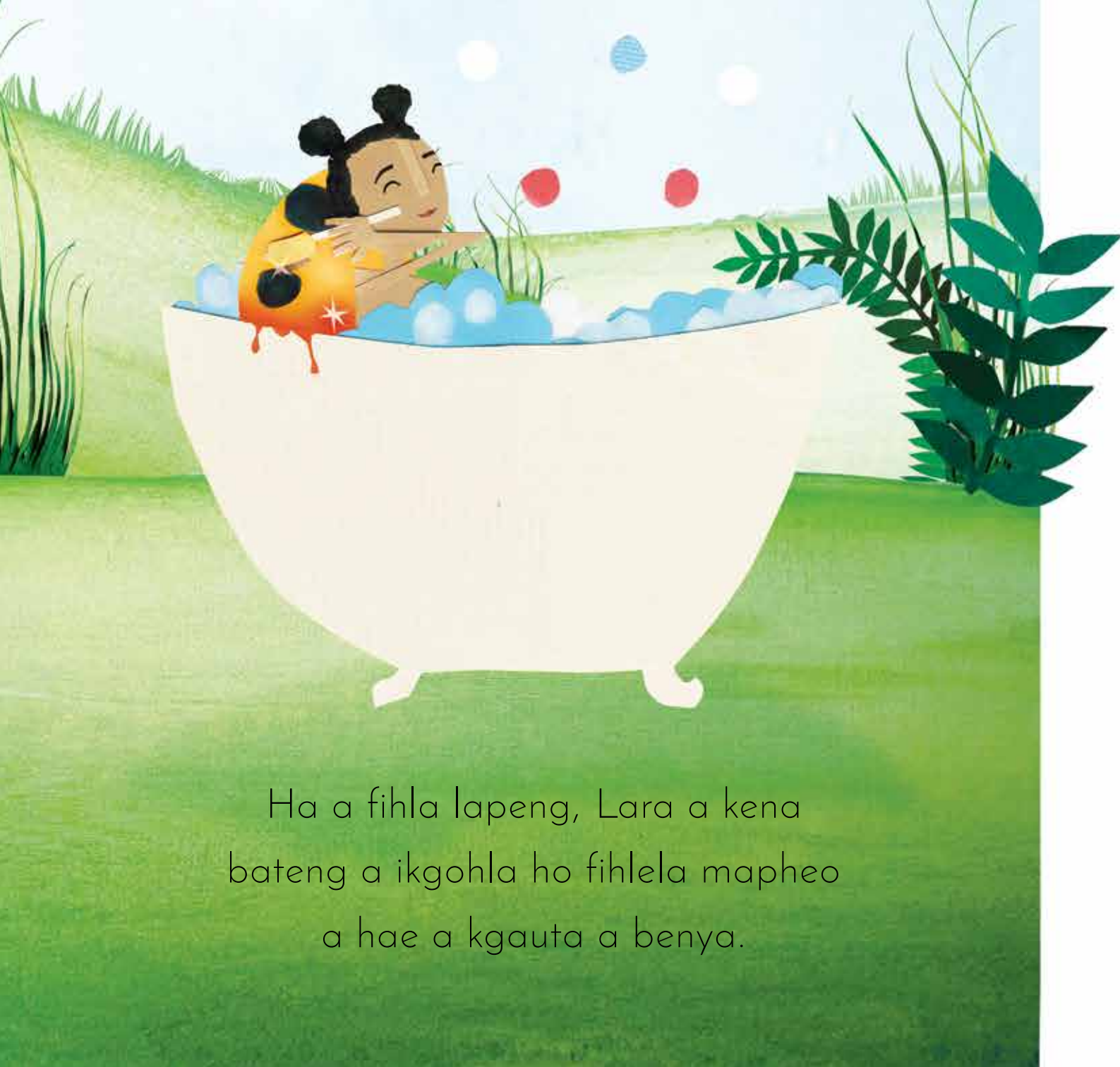


Bomphato ba Lara ba ne ba
maketse haholo. “Mapheo a hao
a masehla a kgethehile!”

“A ikgethile! Ha a fumanehe
ha bonolo!” ba rialo

“Lara,” Mofts Miya a re, “mapheo a hao a masehla ke ona a etsang hore o be wena - jwaloka letheba la Siphon le menoto ya Sally.”





Ha a fihla lapeng, Lara a kena
bateng a ikgohla ho fihlela mapheo
a hae a kgauta a benya.



“Nkeke ka hlola ke penta mapheo a
ka hape!” a nahana jwalo. “Ntle feela
le hang kapa habedi mohlomong ...”



“...ho leka perese hanyane
...kapa ho hong ho hotle.
Empa eseng hore ke dule ke le jwalo
mme ebe feela ho ithabisa.”



